

Georg Friedrich Meier

Tentativo di un'ermeneutica generale

a cura di
Manuela Mei



Edizioni ETS



www.edizioniets.com

Volume pubblicato con il contributo della Fritz Thyssen Stiftung

© Copyright 2014

EDIZIONI ETS

Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa

info@edizioniets.com

www.edizioniets.com

Distribuzione

PDE, Via Tevere 54, I-50019 Sesto Fiorentino [Firenze]

ISBN 978-884673902-5

SOMMARIO

Introduzione	7
Analisi dell'opera	61
Nota al testo e alla traduzione	81
 VERSUCH EINER ALLGEMEINEN AUSLEGUNGSKUNST	83
TENTATIVO DI UN'ERMENEUTICA GENERALE	83
 Vorrede	84
Premessa	85
 Einleitung	88
Introduzione	89
 DER ERSTE TEIL: DIE THEORETISCHE AUSLEGUNGSKUNST	
Das erste Kapitel von der Auslegung aller Zeichen	96
 PRIMA PARTE: L'ERMENEUTICA TEORETICA	
Primo capitolo: l'interpretazione di tutti i segni	97
<i>Der erste Abschnitt</i>	
<i>von der Auslegung überhaupt</i>	96
<i>Prima sezione:</i>	
<i>l'interpretazione in generale</i>	97
<i>Der zweite Abschnitt:</i>	
<i>von der Auslegung der natürlichen Zeichen</i>	114
<i>Seconda sezione:</i>	
<i>l'interpretazione dei segni naturali</i>	115

<i>Der dritte Abschnitt</i>	
<i>von der Auslegung der willkürlichen Zeichen</i>	144
<i>Terza sezione:</i>	
<i>l'interpretazione dei segni arbitrari</i>	145
Das zweite Kapitel von der Auslegung der Rede	160
Secondo capitolo: l'interpretazione del discorso	161
<i>Der erste Abschnitt</i>	
<i>von dem Sinn der Rede</i>	160
<i>Prima sezione:</i>	
<i>il senso del discorso</i>	161
<i>Der zweite Abschnitt</i>	
<i>von der Erfindung des unmittelbaren Sinnes</i>	176
<i>Seconda sezione:</i>	
<i>la scoperta del senso immediato</i>	177
<i>Der dritte Abschnitt</i>	
<i>von der Erfindung des mittelbaren Sinnes</i>	222
<i>Terza sezione:</i>	
<i>la scoperta del senso mediato</i>	223
<i>Der vierte Abschnitt</i>	
<i>vom Kommentieren</i>	226
<i>Quarta sezione:</i>	
<i>il commentare</i>	227
DER ZWEITE TEIL: DIE PRAKTISCHE AUSLEGUNGSKUNST	244
SECONDA PARTE: L'ERMENEUTICA PRATICA	245
Glossario italiano-tedesco	255
Glossario tedesco-italiano	263
Indice italiano-tedesco	271
Indice tedesco-italiano	277
Indice latino	283

Edizioni ETS
Piazza Carrara, 16-19, I-56126 Pisa
info@edizioniets.com - www.edizioniets.com
Finito di stampare nel mese di luglio 2014